3746 1900 ՅՈՒԼԻՍ 12(25 ՇԱԲԱԹ 16ՆԱՐ ԱՌՆԻ 1318 ՐԷՊԻ ԻԼ ԷՎՎԵԼ 28(12 ԹԷՄՈՒԶ 1315

Ղազէթամզ ճաֆթատա Զարզէճպին վէ Ճումաա իրքէսի կիւնլէրի թաշ օյուսնուր Դրր.
Սէնէլիկի օրուրա իչին բէշին 60
Ալթը այլըղը 35
Սէնէլիկի բէշին թաշրա իչին 85
Ալթը այլըղը 45
Բօսթա իսթրէթի պիզի այիտ տիր. 90 ղրուշլուգ բօսթա բուրուն՝ 80 ղրուշա գապտուլ օյուսնուր.
15 կիւնլիւք նիւսխէ 60 բր. տուր.

ՄԵԶՄՈՒԱ-Ի-ԱԽԲԱՐ

ԱՒԳԱՐ

50 թարա

50 թարա

جمعة اخبار
بك اوغلى تقسيم جاده‌سى نومرو ٦٥

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra 65

Ղաղէթաեա մութալիպ խուսուսաթ իչին ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՑԵԱՆԱ մութաճատի օրուն։ — Իտարէխանէ՝ Պէյօղլունտա Ճատտէի քէպիրաէ Ն. 65

ԱՄԻԹԱՆԷ 12 ՅՈՒԼԻՍ

ՄԷԳԱԼԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Պիր սէնէ գատար սըրֆ Եէնի Կ-Բաթրիգլիք իտարէսինին թէշքիլաթըյլա ուղրաշըլըրդատան սոնրա, զալիպա նազարիեաթտան ֆիլիլիեաթա կիրիլմէք զէմանը կէլմիշ տիր։ Զըդան հաֆթա, Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ մէքթէպի քէպիրինին տախիլի իտարէսիյէ տէրսլէրին բրօկրամընա մախսուս թէտապիր վէ մուամէլաթ իլէ տախի սուրէթատ իշթիղալ ելթմէք իւզրէ, բիւթպ. Կ-Բաթրիգ էմմանուէլեան էֆ. հազրէթլէրինին բիեասէթլէրի ալթընտա, զէվաթը մալիմէտէն միւրէքքէպ օլարադ թէշքիլ ելթիկինի եազըլըմըզ դօմիսիօնը տախի՝ տէվրէի մուամէլաթ վէ ֆիլիլիեաթըն պիզճէ պիր մուգատէմէսի մագամընա թէլագդը օլունմուշ տուր։ Պէօյլէ պիր դօմիսիօնրն թէշքիլի խուսուսընա կէօրիւլէն լիւզում՝ ումումէն թասվիպ վէ թահսին իտիլմիշ օլմադ կէրէք տիր, չինքի հէր նէ գատար չիմտիէ տէկին Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ մէքթէպի քէպիրինին տիւմէնի՝ պիր եէտը միգթէտիր վէ միսթահէտ թէսլիմ իտիլմիշ օլմաղլէ, ինթիզամ վէ հիւսնի իտարէսինճէ էլտէն կէլէն եաբըլմըշ, վէ պու պապատ մէքթէպի մէզքիւրը՝ լաեըգ օլտուղու մէվգիտէ սագլանըլմասընա մուվաֆֆագ օլունմուշ իսէ տէ, նիհայէթ, պիր էլին եաբապիլէճէկի պաշդա, պիր գաչ էլին, խուսուսիյէ ասըլ իչին սահիպի վէ համիսի տիմէք օլան Զաթը պաշտա պուլունմասըյլա եաբապիլէճէքլէրի պաշդա օլտըղընտան, դօմիսիօնը տախինին թէշքիլի թասավվուրընը թէպրիք ելթմէք ճաեիզ տիր։ Զաթէն պու դօմիսիօնրն աղալըղընա թայէին օլունան զաթլար՝ մէքթէպ իտարէսի վէ բրօկրամը կիսպի իշլէրտէ վուղուֆիեէթ վէ թէճրիւպէլէրի օլմասըյլա, աղ վաղըթտա, մէքթէպի մէզքիւրընը պիր գաթ տահա ինթիզամ վէ միւքէմմէլիեէթ քէսպ իտէպիլէճէկի իհթիմալին խարիճինտէ տէյիլ տիր։

Պազը մէքթէպ իտարէլէրի՝ բրօկրամլարընը միւմքին մէրթէպէ բարլաղ վէ ճալիպ կէօսթէրմէք իչին, պունլարը պիր խայլի միւսթէլիֆ լիսանլար վէ ուրիւնլար իլէ տօլտուրմաէը ատէթ էտինմիշ տիրլէր։ Պիզճէ, պու եօլտա մուֆասսալ բրօկրամլարտան իսէ, – քի չօղ տէֆա իճրասընը գալմագտա, վէ պու միսիլլու մէքթէպլէրէն չըղան չակիրտան իւզէրինտէ պիր չօղ մալիւմաթըն անճաղ պիր ճիւղի բարչասը պուլունմաղլա, էքսէրիսինին քէնտիլէրինի պիւեիւք պիր ալիմ եէրինէ գօյմաղտան վէ քիմսէսէի պէեէնմէմէքտէն վէ լաքին ճիւտէն քէնտիլէր տէ պիր չէյէ եարամամաղտան պաշդա ֆայտէլէրի օլմամագտա տըր, – էվվէթ, պէօյլէ բրօկրամլարտան իսէ, մէքթէպ չակիրտանընը, մէքթէպտէն չըղտըղլարընտա, եաշատըղլարը մէմլէքէթէ կէօրէ, պիր իշէ եարար հալէ գօյմադ իչին, հէր նէ լազըմ իսէ, եալընըզ անլէրին թէտրիսիյէ իքթիֆա իտիլմէսի՝ տահա ֆայտէլի օլուր զանն իտէրիզ։

Պու կիւն, հէր միլլէթ կիսպի, պիզիմ իչին տէ լիսանը մատէրզատըմըզը պիլմէք՝ զարուրի տիր։ Ամմա պունուն ալէմի թիճարէթտէ ֆայտէսի եօգ իմիշ վէ եախօտ բէք աղ իմիշ. մատէմքի քէնտի լիսանը մատէրզատըմըզ տըր, պունու էօյրէնմէմէք, պիլմէմէք, իսէթա վէ բէք պիւեիւք խէթա տըր։

Լաքին, պունտան սոնրա, տէրունինտէ եաշատըղըմըզ մէմլէքէթին վէ քէզալիք թապիեէթի ալթընտա պուլունտըղըմըզ տէվլէթին լիսանը ըէսմիսի օլան լիսանը թիւրքիեի հէր քէսին էյիճէ էօյրէնմէսի վէ պիլմէսի՝ տիկէր քեաֆֆէի լիսանլարտան զիեատէ էլղէմ վէ էհէմմ տիր։ Թէէսսիւֆլէ իգրարէ մէճպուրուզ քի, սոն սէնէլէրէ գատար մէքթէպլէրիմիզտէն եէթիշէն չակիրտան իչինտէ, լիսանը լէթաֆէթրէսանը թիւրքինին քիթապէթինի միւքէմմէլէն պիլէն՝ բէք էնտէր օլմուշ տուր տիմէկէ թէրէտտիւտ իթմեեիզ։ Կէրէք բաիթախթըմալթանաթը Սէնիէտէ վէ կէրէք վիլաեաթը Շահանէտէ օլսուն, հէր եէրտէ լիսանը թիւրքիեէ իհթիեաճ վար տըր։ Պու լիսանըն մախթպու վէ էլ եազըսը օլան քեաֆֆէի մուհարրէրաթընը հէմ օգուեապիլմէլի, հէմ իմզաճա գուսուր իտիլմէքսիզին եազապիլմէլի։ Մէքթէպ իտարէլէրի՝ պու խուսուստա հէր ֆէտաքեարլըղը ելթմէք վէ շակիրտանա պու հազրէթ ու լիւզումու հիսս ելթտիրմէքլէ, վազիֆէլէրինի էյֆա ելթմիշ, վէ մէքթէպտէն չըղան շակիրտանընը միւսթադպէլէն մէտարը թէայեիւշինիւ թէսհիլ էյլէմիշ օլուրլար։

Էճնէպի լիսանլարընա կէլինճէ, պունլարտան ինկիլիզճէ, ալմանճա վէ սաիր լիսանլարը էմրի թահսիլի ելթիեարի օլմաղլէ պէրապէր, լիսանը ֆրանսէվի՝ զէմանըմըզտա ումումիէթ վէ ատէթա նիմ բէսմիեէթ քէսպ ելթմիշ օրմասըյլա, պունուն քիթապէթինի, լիսանընը, վէ հաթթա միւքէմմէլէն թէքէլլիւմունիւ պիլմէք՝ Թիւրքիատա եաշաեան հէր միլլէթ էֆրատը իչին օրմաեընճա օրմաղ դապիլինտէն տիր։ Լաքին թիւրքճէ կիսպի, ֆրանսըզճանընը տախի տերմէ չամմա պիլինմէսի՝ զարարտան պաշդա պիր նէթիճէսի մուճիպ օլմաղ։

Պաղէն, միլլէթիմիզ չօճուգլարընընն ֆրանսըզ մէքթէպլէրինէ կէօնտերիլմէսինտէն սոլաեը թէշէբքի իտիլիեօր։ Վադատա միլլէթ նօգթատի նազարըյլա, պու թէշէբքի հազդը տըր։ Լաքին էվլատլարընը մէզքիւր էճնէպի մէքթէպլէրինէ կէօնտերէնլէրին, մահզա ֆրանսըզճա լիսանընն միւքէմմէլէն թահսիլի իչին կէօնտերմէքտէ օլտըղլարընը ունութմամալըրը։ Պիզտէ, չօճուգլարընն մէքթէպտէ ֆրանսըզ լիսանը յլա թէքէլլիւմիւ, շիմտիէ տէկին պիր տիւրլիւ միւմքին օրմամըշ տըր, վէ անճաղ մէքթէպտէն չըղտըղտան սոնրա պունուն թահսիլի լազըմկելմէքտէ տիր քի, պու տա, պիւսպիւթիւն օրմանօր տիմէմէք իչին, կիւճճէ օլապիլմէքտէ տիր տիմէկէ մէճպուրուզ։ Կէրչի սըրֆ թէքէլլիւմունի քիթապէթէ շումուլի օրմաեընը, պէլքի պիղիմ մէքթէպլէրտէ քիթապէթ ճիհէթինէ տահա զիեատէ էհէմմիեէթ վէրիլմեօր իսէ տէ, նէ՞ չարէ քի պիր չօճուգ մէքթէպտէն չըղտըղընտա, կիրէճէկի իտարէխանէտէ վէ կէօրիւշէճէկի ատէմլէր իլէ հէր հալտէ ֆրանսըզճա թէքէլլիւմիւն իհթիեաճը անլաշըլըրըղընտան, պունընն նօղսանը՝ հիսս օրունաճադ տէրէճէտէ պուլունուեօր։

Իմոի, մէքթէպ իտարէլէրի, պու լիսանընն քիթապէթի գատար թէքէլլիւմիւ խուսուսընա տախի պիւեիւք պիր էհէմմիեէթ վէրիրլէր, վէ մէքթէպլէրտէն եէթիշէն չակիրտան՝ լիսանը մէզքիւրընը կէրէք թահրիրի վէ կէրէք շիֆահի ճիհէթլէրինի գուսուրսուզ տէնէպիլէճէք գատար էօյրէնիրլէր իսէ, մէքթէպտէն չըղտըղլարընտա, շիւպհէսիզ թիւրքճէ քիթապէթլէրի տէ եարտըմ իտէրէք, քէնտիլէրինէ լաեըգ պիր մէզգի պուլապիլիրլէր։

Խուսուսա, էկէր զիքր ելթտիկիմիզ լիսանը թիւրքի վէ լիսանը ֆրանսէվի իլէ պէրապէր, չակիրտան իլմի հիսապ վէ ուսուլը տէֆթէրի տէ լաեըգըյլա էօյրէնիրլէր իսէ, պալէատէ պէեան ելթտիկիմիզ թէէմինի մահիէթ վէ մէզգի դաղիէէսի՝ պիր գաթ տահա գավիլէշիր։ Լաքին էսէֆ օլունուր քի, մէքթէպլէրիմիզ չակիրտանընտան բէք ազըրը իլմի հիսապա՝ լազըմ օլտուղու մէքթէպէտէ էհէմմիեէթ վէրմէքտէ տիր, վէ հէլէ տէֆթէր ուսուլինին թահսիլի՝ մէքթէպլէրիմիզ բրօկրամլարընտա հէմման եօգ կիսպի տիր։ Շէօյլէ քի մէքթէպլէրտէն եէթիշէնլէր, թապիի հէր հանկը իտարէխանէէ կիրսէլէր, հիսապ վէ ուսուլը տէֆթէրի պիլմէլէրի լազըմ կէլտիկի հալտէ, պունուն պիրինճիսինտէ բէք զաիֆ օլուպ, իքինճիսինտէն իսէ, պիւսպիւթիւն պիխապէր պուլունմադտա տըրլար։ Պինապէրին չակիրտանա, հէնուզ մէքթէպտէ իքէն, պու չէյլէրի, հէմ նազարիեաթ, հէմ ֆիլիլիեաթ եօլունտա էօյրէթտիրմէք՝ բէք էլվէմ վէ էհէմմ օլտուղունտան, պիզէ դալըրսա, բրօկրամլարը պիր թագըմ ութիւնլար իլէ տօլտուրմաեըպ, վէ էճնէպի լիսանլարընը, անճաղ իլթիեարի պրագըպ, պաշընճա շու պէեան ելթտիկիմիզ նօգթալար՝ մէքթէպլէրիմիզ իտարէլէրինճէ ճիտտէն թահթը նազարը տիգգաթա ալընաբըղընտա, ֆայտէտէն խալի օլմադ իհթիգատընտաեըզ։

Ունութմաեալըմ քի, մեգալէմիզին էն սոնրասընա գալմըշ օլմասըյլա պէրապէր, պաշընճա ճալիպի էհէմմիեէթ օլան նօգթա՝ չակիրտանընը մէզհէպճէ հիսսիեաթընա վէ հիւսնի ախլէագ ու թէրպիեէսինէ կէօսթէրիլէճէք տիգգաթ ու ելթինա մատտէսի տիր։ Շակիրտան նէ գատար ալիմ վէ ֆէթին օլսալար, մէզհէպճէ հիսսիեաթը, հիւսնի ախլէագը վէ թէրպիեէնին նօգսանը՝ պիլթիւն պիլտիքլէրինի, էօյրէնտիքլէրինի հիչ մագամընտա գելմաեա, վէ ատէթա քէնտի հաեաթլարընը մանէն վէ մատտէթէն մահվ ելթմէկէ քեաֆի տիր։ Պունուն իչին, մէքթէպ բրօկրամլարընը թա՛ պաշընտա պու ճիհէթ հէմ գայա իտիլմէլի, հէմ շակիրտանը տիկէր տէրսլէրի գատար, վէ հաթթա տահա զիեատէ պու խուսուսա էհէմմիեէթ վէրիլմէլի տիր։ Հէնուզ թըֆբիլչաղտա իքէն, գալպլէրտէ հասըլ օլաճադ հիսսիեաթ, պիր քիմսէեէ, հաեաթընը սոնունա գատար իճրաի թէէսսիր ու հիւքմ ելթմէկէ իգթիտարը վար տըր։ Իմոի, օ հիսսիեաթընը կիւզել օլմասը իչին, հէր նէ եաբըլապիլինիրսէ, տիրիղ իտիլմէմելի տիր։

ԹԱՐԻՆՔՆԵՐ

ՉԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Չինաէքի անվալ՝ պիր աղ թաղլաթ քէսպ իթմիշ կիպի կէօրիւնիւէօր։ Ճուսամա իրթէսի կիւնիւնէ տէկին Չինլիլէրին էճնէպի հիւքիւմէթլէրինէ գարշը չիտէթի վէ էճնէպիլէրին, խուսուսիյլէ Բէքինտէքի սէֆիրլէրին թէլէֆի խապէր վերիլմէքսէ իքէն, բազար կիւնիւնտէն պէրու ալընան Թէլէկրաֆլարա ինանըլըրսա, Չին հիւքիւմէթի, մէսէլէի հազըրէեէ խաթիմէ վերտիրմէք իչին Ֆրանսա, Ալմանիա, Ամէրիգա վէ Ճաբօնիա հիւքիւմէթլէրինին թէվասսիթիւնէ միւրաճաաթ իթմիշ, վէ Բէքինտէքի սէֆիրլէրին սաղ սէլիմ օլուզլարընը պիլտիրիպ, անճաղ Ալմանիա էլչիսինին թէլէֆի թաստիզ իտիլերէք, միթէճաըրլարընին չէտիտէն տիւչարը միւճաղաթ օլաճաղլարը պէեան զելընմըշ տըր։ Շիմտիէ գատար Չին մէնպարնտան չըգան խապէրլէրտէն էքսէրիսինին ասլ ու էսասսըզլըզը անլաշըլմըշ օլմաղլէ, սէֆիրլէրին հաեաթատա օլտուղլարը՝ քէնտի հիւքիւմէթի մէթպուէլէրինէ բէսմէն թէհազդուզ իթմէտիքճէ, պու խապէրէ մէվսուզ նազարըյա պազըլամաեաճաղը կիպի, պիր թարաֆտան Չին հիւքիւմէթինին՝ մէսէլէեէ նիհանեթ վերտիրմէք իչին էճնէպի հիւքիւմէթլէրին թէվասսիթիւնիւ բէճա իթտիկի հալտէ, տիկէր թարաֆտան մուամէլաթը չէզալէթքեարանէէին վէ թարաֆէյն ասքէրլերի արասընտաքի միւսատէմէլերին տէվամը՝ օլ պապատ զարիպ պիր թէնադդուզ հասըլ իթմէքտէ իսէ տէ, պիզ, մահզա թէլէկրաֆլարը վէ զազէթալարը իրաեէ իթտիքլերի անվալէ թէրճէման օլմադ իւզրէ, զիյրտէքի մալիմաթը տէրճ իլէ էքթիֆա էյլէրիզ։

Ուաշինկթըն 20 յուլիս.— Հիւքիւմէթին նէչը իթտիկի պիր թէպլիղաթտա տէնիլիեօր քի, պու սապահ Շանկայ Ամէրիգա զոնսօլօսընը ալտըղը պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Շանթունկ վալիսի՝ Ամէրիգանին Բէքին էլչիսի Մ. Դոնկըրտէն յուլիս 19 թարիխիյլէ չիքրէ պիր թէլէկրաֆ ալտըղընը Շանկայ Ամէրիգա զոնսօլօսընա սէօյլէմիշ, վէ միթէազդպէն, Ամէրիգա հիւքիւմէթինին, քէնտի էլչիսինտէն պիր թէլէկրաֆ թալէպլինէ ճէվապէն, Չինին թէլէկրաֆ վէ բօսթա նազընը Շէնկին չէքտիկի թէլէկրաֆը՝ Ուաշինկթընտաքի Չին էլչիսի Միւճթ. Ամէրիգա խարիճիլ նազընընա թէսլիմ իթմիշ տիր։ Չին էլչիսինին թէպլիղ իթտիկի թէլէկրաֆտա տէնիլիեօր քի, յուլիս 11տէ Մ. Դոնկըրէ չէքիլէն թէլէկրաֆ՝ միւշարիլէյհէ թէսլիմ օլընմըշ, վէ քէնտիսի տէ ամիտէքի ճէվապը վերմիշ տիր. «Ինկիլթէրրա սէֆարէթխանէսինտէ պուլունտուեօրում։ Պուրաաբ՝ տահիմ սուրէթտէ Չինլիլէր թարաֆընտան թօբա թութուլուեօր։ Վազիֆընտա եարտըմա եէթիշմէնիզ լազըմ տըր. եօզտա հալիմիզ ֆէնա տըր։»

Պրիսսէլ.— Շանկայ Պէլճիդա զոնսօլօսը յուլիս 19 թարիխյէ չէքտիկի թէլէկրաֆտա տիեօր քի, բօսթա վէ թէլէկրաֆ նազընը Շէնկին քէնտիսինէ վերտիկի մալիմաթա նէզարէն, Բէքինտէ պուլունան էճնէպիլէր յուլիս 18է գատար սաղ սէլիմ իմշէլերս։ Յուլիս 16 թարիխի պիր իրտաէի իմբէրաթօրիաէ, իսեալը մէն վէ թէսկին իտիմէսի էմր օլունմուշ տըր։

Բարիս.— Չին էլչիսի՝ Բէյճի Ճիւմռուրա թէսլիմ իտիմէք իւզրէ, Չին իմբէրաթօրընին պիր թէլէկրաֆընը խարիճիլ նազընընա թէսլիմ իթմիշ տիր։ Բէքին էճնէպի սէֆիրլէրի հազրնտա պիր կէօնա մալիմաթը հավի օլմաեան պու թէլէկրաֆտա, Ֆրանսանին թէվասսիթիւ բէճա իտիմիշ տիր։ Խարիճիլ նազընը՝ Մ. Լուպէնին ճէվապը՝ Ֆրանսանին Բէքին սէֆարէթինէ կէօնտէրիլէճէկինին, վէ Չին հիւքիւմէթինին պու ճէվապը օրատան ալմասընը, ֆագաթ Ֆրանսա հիւքիւմէթի իչպու ճէվապը վերմէզտէն էվվէլ, Բէքին Ֆրանսազ սէֆիրի Մ. Բիշօնին վէ սէֆարէթ մէմուրլարընին սաղ օլուպ օլմասընը թահզիզ իտէճէկինի՝ Չին էլչիսինէ պէեան իլչէմիշ տիր։

Բարիս 21.— Չին էլչիսի, Չին իմբէրաթօրընին յուլիս 18 թարիխի պիր պէեանանամէսինի խարիճիէ նազընը Մ. Տէլդասէեէ թէսլիմ իթմիշ տիր։ Պունատա, «Ալմանիա սէֆիրինտէն մատատա քեաֆֆէի էլչիսէր սաղ սէլիմ օլուպ, հիւքիւմէթ թարաֆընտան վիգաեէ իտիմէքտէ տիրլեր։ Մաղթուլ սէֆիրին զաթիլլերինին թէէտիպի իչին էվամիրը չէտիտէ վերմիշիզ տիր» տէնիլմիշ տիր։

Պերլին.— Շանթունկ վալիսի, Բէքինտէքի սէֆիրլերին սաղ սէլիմ օլուպ, հիւքիւմէթին թահթը հիմաեէսինտէ օլտըղլարընը՝ էճնէպի զոնսօլօսլարընա պիտիրմիշ տիր։ (Պու մաեէտէ պիր թէլէկրաֆ՝ Ուաշինկթընտան տահի ալընմըշ տըր։)

Բարիս.— Պու կիւնքի մէճլիսի վիւքէլատա, էկէր Չին հիւքիւմէթի էճնէպի սէֆիրլերինի վիգաեէ վէ անլերին մուխապրաթընը թէէմին իտէր իսէ, Ֆրանսանին թէվասսիթիւնէ տահիր Չին թարաֆընտան վուկու պուլան թէքլիֆի օլ վազըթ Մ. Տէլդասէնին թէտգիզ իթմէսինէ գարար վերիլմիշ տիր։ Պունտան պաշգա Մ. Տէլդասէ՝ բրէնս Թուան իլէ քեաֆֆէի մէսուլ մէմուրլարին ճէզալանտըրըլմասընը, Պոգսըրլար իսեանընին մէն վէ թէսկին իտիլմէսինի, վէ էճնէպիլերէ գարշը զուհուրա կէլէն թահգիրաթին տէրհալ թահթիլինի թալէպ իտէճէք տիր։

Պերլին 22.— Ալմանիա իմբէրաթօրու, Չին իմբէրաթօրընտան, մաղթուլ սէֆիրին դաթլինտէն տօլաեը թէէսսիֆիւ միւպէյհին պիր թէլէկրաֆ ալմըշ տըր։ Չին իմբէրաթօրը, դաթիլլերին չէտիտէն ճէզալանտըրըլաճաղընը պէեան իլէ, Ալմանիա վէ Չին արասընտաքի միւնասէպաթին տահիմա տօսթանէ գալաճաղընա իւմիտ կէօսթէրմիշ տիր։

Լօնտրա.— Շանկայտան ալընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Լի-Հունկ-Զանկ՝ զոնսօլօսլարին նէզարնտէ իհրասընա մէմուր օլարաղը վազիֆէտէ մուվաֆֆագ օլամամըշ տըր։ Գոնսօլօսլար, Բէքին սէֆիրլերինին սաղ օլտըղլարընա տահիր տօղրու մալիմաթ ալմասըգճա, միւամիլէյին սուրէթի էսքիմեէտէ զիեարէթ իթմէք իսթէմէմիշլեր տիր։

*** Գուրաեա գատար Բէքին՝ էճնէպի էլչիլերինին սաղ սէլիմ օլտըղլարընա վէ Չինին՝ թէվասսիթ իչին էօթէեէ պէրիեէ միւրաճաաթընա տահիր օլուպ, տիկէր թարաֆտան մուամէլաթը չէզալէթքեարանէեէ կէլինճէ, պու խապէրլեր տէ աղ էհէմմիեէթլի տէյիլ տիր։ Շէօյէ քի, Չին մէնպարնտան Լօնտրաեա վարիտ օլան խապէրլերէ կէօրէ, բրէնս Թուան՝ 950 քիչիլիք 4 ֆըրգա թէէքիլ իթմէքտէ օլուպ, պու ֆըրգալարտան պիրի Թիէնցին իւզրինէ եէրիեէճէք, վէ տիկէր պիրի տէ Մանչուրիտէ իշ կէօրէճէք տիր։ — Չինէ մուհիմմաթը հարպիէ նազիր՝ Ինկ. հիւքիւմէթի թարաֆընտան մէն իտիլմիշ տիր։ — Միւճթ. Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ Չինէ կէօնտէրմէք իչին 6500 ասքէր հազրըլամադտա տըր։— Պէրլինտէն ալընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, իմբէրաթօր Գուանկ-Սու վէֆաթ իթմիշ, վէ եէրինէ բրէնս Թուան կէչմիշ տիր։ — 300 Ֆրանսըզ ասքիրի Հանկ-Գոնկա վասըլ օլմուշ տըր։— Չիֆուատան Բուս վիս-ամիրալը Սլէքսիէվէտէն յուլիս 20 թարիխյէ աթիտէքի թէլէկրաֆ ալընմըշ տըր. «Իքի կիւն Չինլիլէր թարաֆընտան մուգավէմէթի չէտիտէն սօնրա, ասքիրի միւթէֆիգա Չիֆուեու զապթ իթմիշլէր տիր։ Չինլիլերէտէն 40 թօբ վէ քիւլլիեէթլի մուհիմմաթը հարպիեէ էլտէ իտիլմիշ տիր։ Պիւեիւք պարութխանէ խարապ օլմուշ, վէ Բուսլարատան 200 մագթուլ վէ մէճրուհ վուգու պուլմուշ տըր։ (Պու վազիպա Թիէնցինին իշղալը սըրասընտա օլմուշ տուր։)

*** Սօն խապէրլեր.

Ուէյ-Հայ-Ուէյ 23 յուլիս.— Չին ասասքիրի՝ Ինկիլիզլէր իւզէրինէ հիւճում իթմիշլէր իսէ տէ, կէօրտիւքլերի մուխալիֆէթի չէտիտէ իւզէրինէ, կէրի բիւսկիւրտիւլմիշլէր տիր։

Շանկայ.—Չին ասասքիրի Թիէնցին ճիվարընա եէնիտէն հիւճում իթմիշլէր իսէ տէ, Բուս վէ Ճաբօն ասասքիրի պունլարը զալէպ իյէ, էսիրլէր ալմըշլար տըր։ Պու էսիրլերտէն՝ Չին օրտուսընին թէրթիպաթը հազրնտա մալիմաթ ալընճաղը մէմուլ օլունուեօր։

Բոմա.— Բաբա հազրէթլերի՝ Չինէ վէֆաթ իտէն խրիսթիանլարին խաթիրահաթը բուհու վէ մուխասէմաթին թաթիրի իչին քիլիսէլերտէ տուա օլունմասընը էմր իյլէմիշ տիր։

Լօնտրա.— Բուս հիւքիւմէթի՝ Չինէ քիւլիեէթլի ասքէր նազիր իչին Ինկ. սէֆարին սահիպլերինյէ միւղաքերաթ լճրա իթմէքտէ տիր։

Բարիս.— Բէքինտէքի էճնէպի սէֆիրլերինտէն հէնուզ ասղրուտան ասղրու մալիմաթ ալընմամըշ տըր։ Տէվլէթլեր՝ քէմալը կէրմի իլէ ասքէր կէօնտէրիլմէսինէ տէվամ իտիեօրլար։ — Բուս օրտուսընին պիր գըսմը հալը սէֆերէ զոնուլմուշ տըր։

Լօնտրա 24 յլս. — Բէքին էճնէպի սէֆիրլերինին, քէնտի մէմուրլարընյա պիրլիքտէ եազընտա Թիէնցինէ վասըլ օլաճաղլարը ըվանէթ օլընեեօր։

Բարիս.—Միւճ. Ամէրիգանին թէվասսիթիւնիւ իլթիմասէն վուգու պուլան Չինին թէքլիֆինի բէխա Մ. Մաք Ռինլէյին զապուլ իթտիկի՝ Ուաշինկթընտան ալընան պիր թէլէկրաֆտա պէեան օլընեեօր։

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՉԻՆ

Զաթէն թէլէկրաֆլա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Չին հիւքիւմէթի՝ Բուսիաեա գարշը իլանը հարպ իթմիշ, վէ Շարգի Սիպէրիանընին չէհիրլերի իւզէրինէ Չին ասասքիրի հիւճումէ, պաղը եէրլերի զապթ իթմիշլէր, վէ խայլիճէ զարար վերմիշլէր տիր։ Պաղկովինէսք չէհրինին թօբա թութուլմասընտան վէ պիր Բուս վապորընին զապթ իտիլմէսինտէն պէրու, Մանչուրիտէ հալը հազրը քէսպի վէխամէթ իթմիշ տիր։ Սիպէրիայը Շարգիտէ հէման պիթիւն ըսթասիոնլար աթէշէ վերիլմիշ վէ քէօբրիլէր կըզըլմըշ տըր։ Գուլճա Բուս զոնսօլօսը՝ մուսիրրանէ իմատատ իսթէմիշ տիր։ Բուս Գըրմզը Խաչ ճէմիյէթի՝ Ագսահ Շարգա 9 սահրա իսասթախանէսի կէօնտէրմէքտէ, վէ պէեաննամէլեր նէշրիյլէ, իանէ տիլէմէքտէ տիր։ Սիպէրիայը Շարգինին պիլճիւմլէ գաթարլարը՝ Բուս ասասքիրինին նազիր իչին հիւքիւմէթ թարաֆընտան քիրա իլէ թութուլմուշ տուր։ Մանչուրիտէ պուլունան Չին ասասքիրիյլէ Պոգսըրլարընին միկտարը 100,000 նուֆուսա պալիղ օլմագտա տըր։ — Մոսգուատան թէլէկրաֆլա պիլտիրիլտիկինէ նէզարէն, Գազան տահրէի ասքէրիէսինտէքի ասասքիրին տէրհալ սիլահ ալընընա ալընմասը իչին էմր վերիլմիշ տիր։ Պէրլինճի սընըք բէտիֆլէր՝ մէնսուպ օլարաղլարը ալայլարա պիրլէշմէք իւզրէ էմր ալմըշլար տըր։ Մէէզունիեէթ ալմըշ օլան զապթատա՝ ավանթլերի իչին էմր վերիլմիշ տիր։ Ասասքիրին նազիր իչին պիեիւք հազըրլըգլար կէօրիլմէքտէ տիր։ —Նովոիեէ Վրէմիա զազէթասը՝ Ինկ. Միւճճարընին Չինէ սիլահ վերմէլերինտէն պասնա տիեօր քի, «Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի Չինէ սիլահ վերէն քէնտի թիւճճարընին հարէքէթլերինի պիր ազ իթիտալ տարիէսինէ ալարմալը տըր։ Բուս ասքէրլերի, ասքլարա սիլահ վէ մուհիմմաթ վերէն պիր միլլէթին ասքէրիյլէ եան պէ եան ճէնկ իտէմէզլեր։»

Տէյլի Մէյլ զազէթասընին ռիվանեէթինէ կէօրէ, Բուսլար՝ Չինլիլերին զապթընա կէչմիշ օլան Պլակովիշչինէսք չէհրինի կէրի ալմըշլար տըր։ Չինլիլերտէն870 քիչի թէլէֆ օլմուշ, վէ 200 էսիր տիւչմիշ տիր։ Բուսլար՝ Սապալին չէհրինի տէ գուրթարմըշլար, վէ էկունը թօբա թութմուշլար տըր։

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻԷ

Թրանսվալ էլչան արատա սըրատա սէս վերիեօր։ Սօն խապէրլերէ կէօրէ, Լ. Բոպէրթս Թրանսվալտա Միտըլպուրկտա բէս Ֆրիսկէր իւզէրինէ հիւճում իթմիշ, վէ Լինտլէյ (Օրանժտա) թարաֆլարընտա ժէն. Տէվլէթ իւզէրինէ եիւրիւմիշ իսէ տէ, էր իքի մուամէլէ հազրընտա տախի մալիմաթ ալընմամըշ տըր։ Անճաղ Հայտէլպէրկ հազընընտա պիր գաչ սաաթ տէվամ իտէն շիտէթլի պիր մուհարէպէէն սօնրա, Ինկիլիզլեր, Պոէրլերի կէրի բիւսկիւրթմիշլեր տիր։

Լօնտրատան այրնան յլս. 23 թարիխի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պոէրլեր՝ էրզպը համիլ պիր Ինկ. գաթարընը զապթ իթմիշլեր, վէ 100նէֆէրՍկօվտիալը ասքէր էսիր թութմուշլար տըր։ Տիկէր պիր թէլէկրաֆա նէզարէն, մարէշալ Բոպէրթսին Բրէթօրիա իլէ մուխապէրտէ գաթթ իտիլմիշ տիր։ Պազը զազէթալար՝ Լ. Բոպէրթսին կէվշէք հարէքէթինտէն սօլաեը շիքեաեէթ տիեօրլար։ — Պոէրլերին՝ Հանիկսնօյթտա պիր տէմիր եօլ խաթթընը պօզուրգլարընը պիր թէլէկրաֆ խապէր վերիեօր։

—Պիր Վիէննա զազէթասընտա օգունմուշ տուր. «Մալիմ տիր քի, պիր զէմանտան պէրու Սըրպիա օրտուսընտա ֆէվգէլատէ ֆաալիեէթ հիւքմ իտիեօր։ Պիրլ ֆասլա թալիմէր օլունուպ, Ալմանիատան տահմա սանտըգլար իլէ Մաուզէր թիֆէնկլերի կէլմէքտէ տիր։ Էսվապ վէ սարիէ տէբօլարը մուայէնէ իտիլիեօր։ Ասասքիրին ահվալը սըհհիեէսի պէ՛ք քէմալ տըր, վէ Պուլկարիսթան հուտուտը իւզէրինտէ պուլունան իսթիհքամլարա բէք չօգ թօբլար կէօնտէրիլմիշ տիր։ Միւատէթի թէտրիսիէլերի 4 սէնէ օլան մէքթէպէ հարպիէ չակիրտանը՝ իւշիւնճիւ սէնէ իսթամընտա զապիթան սիլքինէ տահիլ օլուեօրլար։ Կէլէճէք սօն պահարատա, Սըրպիանին, Սիլվինիցանին ինթիգամընը ալաճաղը՝ մէհֆիլի ասքէրիէտէ աչըզտան աչըզա պէեան օլընրեօր։ Պաշ զոմանտան գրալ Միլան՝ 1885 սէնէսի մաղուսիեէթինին սէպէպլէրի հագընտա չըգան իլք պահարատան պէրու թահզըզաթ իհրա իթմէքտէ տիր։ Միւշարիէյ՝ Գարլսպատա կիթմէզտէն էվվէլ, պաղը պիեիւք զապիթան իլէ կէօրիւշիլիք, քէնտի մագսէտինէ էրմէք իչին, Պուլկարիսթանին չիտիքի վազիեէթինտէն խթիֆատէ իթմէլերինի թավսիեէ իթմիշ տիր։ — Գրալ Միլան՝ պու կիւն եարին Գարլսպատատան հարէքէթ իտէճէք տիր։

—Իմբէրաթօր Վիլհէլմին վալիտէսի ազըրճա խասթալանմըշ տըր։

—Սըրպիա զրալը Սալէքսանտր՝ Սըրպէհալիսինէ խթիապէն, պիր պէեաննամէ նէշր իլէ, զրալիցա Նաթալիին տամ սօնէօրլերինէն Մատամ Տրակա Մալին իլէ նիշանլանտըզընը պիլտիրմիշ տիր։ Միւշարիէյնա՝ տուլ օլուպ, Վօյվօտ Լունիէ վէզալինամ աթիպ խանէատանա մէնսուպ տըր։ Պէեաննամէտէ, Օպրէնօվիչ խանէատանը զըրալիսի՝ Սըրպը օլարաղը կիպի, գրալին տախի քէնտիսինէ զէվճէ տէյլի Սըրպ նէյլինտէն իլէրի կէլմիշ պիրինի թիթիկապ իյէտիկի պիլտիրիլմիշ տիր։ Մատամ Տրակա Մալին՝ պիւեիւք ըրէնս Միլոյշն պաչըճա ատէմլերինատէն պիրինին թօրնու վէ միթէվէֆա Բանթա վէ Անճա Լունիէ Վիզանին զըզը տըր։ Պէեաննամէնին խաթիմէսինտէ, գրալին, քէնտի սաատէթինի թէէմին իթտիքտէն սօնրա, Սըրպիանին սաատէթինէ չալըշաճաղը իչար գելընմըշ տըր։ — Սըրպիա հէյեէթի վիւքէլասը խաթիֆա իթմիշ, վէ գրալ թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ տուր։ Սավթրիա զազէթալարը՝ խաթիֆանին սէպէպ, գրալին իզտիվաճը քէյֆիեէթի օլարաղընը պէեան իտիեօրլար։

Գրալին բէտէրի գրալ Միլան՝ մախտուտընին պու ինթիխապընը թազիր իթմէեէրէք, օրատա պաչ գոմանտանլըզընտան խարիֆա իթմիշ տիր։ Գրալ Սալէքսանտր՝ պու խաթիֆաեը գապուլ իտէճէք կիպի կէօրիւնիւեօր։ Միւշարիէյհ՝ բազար իրթ. կիւնիւ նիշանլըսընը զիեարէթ իթմիշ տիր։

— Շու էնատէ Լօնտրատա ֆէվգէլատէ հէրարէթ իհրաֆ հիւքմ իտիեօր։ Զըգան սալը կիւնիւ 100 քիչի կիւնէչտէն վուրուլուպ, խասթախանէյէ նազլ իտիլմիշ տիր։ Պունլարատան 7սի էօյմիշ տիր։ Զարչէնպէհ կիւնիւ տախի 300 քիչի կիւնէչտէն վուրուլուպ, 2սի վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւն Կ-Բաթրիզ բիսթ. Էմմանուէլեան էֆ. հազրէթլէրի Այիէ Նէզարէթինէ պիլ ազիմէ, նաղրը բաշա հազրէթլէրիյէ կէօրիւշմիւշէր տիր։

⁂ Բաղար կիւնիւ Պիւհիւք-տէրէտէ Ս. Պողոս քիլիսէսինատ, Կ-Բաթրիզ Վէքիլի միւթէրէմի Արթիարեան Աւետիս Սրք. հազրէթլէրի թարաֆընտան, թրապիզօն մէրհասասը Արհ. Պողոս Եպիսկ. Մարմարեան հաղրը օլարաք հալտէ, մութանթան սուրէթէ Գուտասը չէրիֆ թազիս իտիլմիշ, վէ ազամ ժամերդութիւնը իճրասըյա, հիւրմ. Մէնէվիշեան Հ. Գաբրիէլ Վ. թարաֆընտան միէսսիր պիր քարազ վէրիլիպ, պատէհու թափոր ալայր միւքէմմէլ սուրէթէտ իճրա զըլընմըշ տըր։ Սապահ վէ ազամքի զիյնէթլէր միւնասիպէթիյլէ քիլիսէ կիւզէլճէ թէզեին իտիլմիշ, վէ խայլի էֆալի հաղրը պուլունմուշ տուր։

ԹԷՂԱԻԱԹ

Շուրաի տէվլէթ ազալըզը՝ Ուսմուրը չէհպէնտէրի մուավինի էվվէլի Բէճէպ պէյէ, Եանեա վէ Շգօտրա վիլաեէթլէրի մալիէ միւֆէթթիշլիկի՝ Տիվանիէ միւթէսարրըֆլըզընտան միւնֆասըլ Սաֆվէթ բաշաեա, Վան վիլաեէթի մէքթուպճըլըզը՝ Եանեա վիլաեէթի մէքթուպճրսը Հագգը պէյէ, Եանեա վիլաեէթի մէքթուպճըլըզը՝ Վան վիլաեէթի մէքթուպճրսը Բէշիր էֆ.եէ, Տէրիսաատէթ իսթ. մահքէմէսի ազալըզը՝ պիտաեէթի մահքէմէսի ազասընտան Պարոնիկեան Մեկրոն էֆ.եէ, Տէրիսաատէթ պիտ. մահքէմէսի ազալըզը՝ իսթ. մահքէմէսի ազա միւլազիմլէրինտէն Իպրահիմպէյ, Տէրիսաատէթ իսթ. մահքէմէսի ազա միւլազիմլիկի՝ Պէյօղլու պիտ. մահքէմէսի Շնճի ճէվա տաիրէսի պաշ քեաթիպի վէ ազա միւլազիմի Մուհիտտին էֆ.եէ, Պէյօղլու պիտ. մահքէմէսի ազա միւլազիմլիկի ինզիմամըյլա մահքէմէի մէզքիւրէ պաշ քեաթապէթի՝ Մէքթէպի Հուզուզը Նահանէ մէէզունլարընտան Օսման Սահիպ պէյէ, Իսկիւսար պիտ. մահքէմէսի միւտ. ում. մուավինլիկի՝ Տէրիսաատէթ պիտ. մահքէմէսի ազա միւլազիմլէրինտէն Հասան Ասրի էֆ.եէ, Տէրիսաատէթ պիտ. մահքէմէսի ազա միւլազիմլիկի՝ Մէքթէպի Հուզուզը Նահանէ մէէզունլարընտան Միւլէյման Սըբրի էֆ.եէ թէֆվիզ. Պէյօղլու ժանտարմա գօմանտանը Հիւսէյին բաշաեա Բուռէլի պէյլէրպէյլիկի բաեէսի, Իսթանպօլ բոլիս միւտիրի Մաղհար պէյէ ուլէա սանիսի, Հէյեէթի թահդզիէ բէիս վէքիլի Հիւսէյին էֆ. իլէ Շուրաի տէվլէթ թէմսիլ միւտ. ում. մուավինլէրինտէն Մուսաֆ պէյէ, վէ Խարբութ վիլաեէթի մէքթուպճրսը Էհուպ Սապրի էֆ.եէ սանիէ միւթէմարի, Թրապիզօն բօսթա վէ թէլէկրաֆ մէրքէզ միւտիրի Քեազիմ էֆ. իլէ միւթէպերանը թիւճճարտան Ընդ ադապեան Պնտրոս էֆ.եէ սալիսէ բիւթպէլէրի թէվճիհ. տօզուզընճէ նիզամիէ ֆըրգաը գօմանտանը ֆէրիդ Իպրահիմ բաշաեա մուրասասա Օսմ., Իսվէճ-Նօրվէճ խարիճիէ նաղըրընա Վինճի Օսմ., բրէնս տը Նաբլըն մահէթ մէմուրլարընտան պաղըլարընա միւխթէլիֆ նիշանլար, Տէրիսաատէթ Իթալիա սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը գօնթ Կալինաեա Զնճի Օսմ., Զապթիէ նէզարէթի մուհասէպէճիսի Ագիզ պէյ իլէ Տէրիսաատէթ ժանտարմա գօլլարը միւֆէթթիշի Ահմէտ պէյէ Վինճի Օսմ., Բոլիս միւտիրի Մաղհար պէյ իլէ տիկէր պաղը մէմուրիյնի զապթիէէ Յիւնճիւ, վէ սաիր միւխթէլիֆ նիշանլար, միւթէպերանը թիւճճարտան Ճընկըրեան Երեմիա վէ Կիւլպէնկեան Կիւլապի էֆ.էրէ Գիւնճիւ Օսմ., վէ տավա վէքիլլէրինտէն Գայսէրեան Յարութիւն էֆ.նէ Գիւնճիւ Մէհ. Նիշանլարը. տէվլէթլու նէճապէթլու էֆ.էր հաղարթընդն բէսիմմուալիմի Մ. Վալէրիէ, Այտրն վալիսի Քեամիլ բաշաեա, Տէֆթարժ բաշաեա, Տէրիսաատէթ Ավսթրիա սէֆարէթի սթաշէ միւթէրինէ այթուն Լիեազաթ, Զապթիէ նէզարէթի մէքթուպճրսը Բաղիպ պէյ իլէ Պապը Այի վէ տէվարի բէսմիէ սէր գօմիսէրի Ահմէտ Մուխթար վէ Տէրիսաատէթ ժանտարմա գօմանտանը Հիւսէյին բաշա վէ զապթիէ նաղըրը պէյ հազրէթլէրինին մախտումու նէշէթ պէյլէրէ այթուն Իմթիեազ միտալեալարը իհսան պույրուլմուշ տըր։

ՏԱԻՄԻԼԻՕՆ

Սըրպիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան Սիլանիք վալիսի բաշա հազրէթլէրինէ վէրիլէն Վինճի բիւթպէտէն Թագօլօ վէ վիլաեէթ ումուրը էմնէպիլի միւտիրի Հիքմէթ պէյէ վէրիլէն Շնճի բիւթպէտէն Սէն-Սավա նիշանլարընդն գապուլինէ տաիր միւսաատէի սէնիէ էրզան պույրուլմըշ տըր։

—Տէվլէթի Այիէ իլէ Ֆրանսա պէյնինտէ թիճարէթ ահանամսի ադարընա մէմուր գօմիսիօն՝ տիւն իճթիմա իթմիշ տիր։

—Ատանա վալիսի էսպագ Շաքիր բաշա վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Մալիէ միւսթէշարը Բաֆօֆ պէյ Պէրլինէ, վէ մէէզունէն չէհրիմիզէ պուլունան Պէլկրատ Օսմանը սէֆիրի Իպրահիմ Ֆէթհի բաշա Պէլկրատա կիթմիշէր տիր։

—Բուսիա սէֆարէթինին մահէթինէ մէմուր Զէրնօմօրից վաբօրը տիւն Մարմարեա կիթմիշ տիր։

—Իգտամ զաղէթասը, Բէքինտէքի զըթթալը՝ չիմտիէ գատար թասսիգ օլընմասը զընտան տօլաեը պէեանը մէմնունիէթլէ պէրապէր, պիւթիւն այէմի Իսլամեան վէ Օսմանեան կիպի, Զաթը հազրէթի Բաահիչանինին տախի, Զինլիէրին իչպու հարաքեաթը վանչիանէսինտէն նայի Գէվզէլատէ իշնարը թէէսսիֆ պուլուրըզընը, վէ հաթթա պիր արալըգ, միւէլլի մուազզամ իլէ պիրլիքաէ, տէվլէթի Այիէ թարաֆընտան տախի Զինէ ասաքիրի Շահանէ կէօնտէրիլմէսինին մէհաֆիլի այիէտէ տիչինիլմէսիկիւնիւ, վէ պինաէն այէյ Եվրօպա ասաքիրինին կիւնտէն կիւնէ քէսպի մուզաֆֆէրիէթ իթմէսի՝ մուճիպլի մէհմունիէթի օլարընդը եազմըշ տըր։

—Պէրլին Օսմ. Էշիսի՝ Բէքին Սլմանիա սէֆիրինին գաթլինտէն տօլաեը հիւքիւմէթի Սէնիէնին թէէսսիֆիւնիւ Սլմ. խարիճիէ նաղըրընա պէեան իթմիշ, վէ Տէրիսաատէթ Սլմ. սէֆարէթի՝ Սլմանիա հիւքիւմէթինին պու պաղատէքի թէչէքիւրիւնիւ հիւքիւմէթի Սէնիէեէ թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

—Բաղար իրթէսի կիւնիւ Պապը Սլիտէ Տիւեունը ումումիէ գօմիսէրի Շէֆիզ պէյ՝ սատրազամ հազրէթլէրիյէ վէ Պէլճիգա սէֆիրի՝ խարիճիէ նաղըրը հազրէթլէրիյէ կէօրիւշտիքլէրի կիպի, Ֆրանսա վէ Իրան սէֆիրլէրի տախի սատրազամ վէ խարիճիէ նաղըրը հազարթընդյա միւլազամ իթմիշլէր տիր։

—Բրէնս Ֆէրտինանտը՝ սեպտ.տէ Բարիսէ թէքրար կիտէրէք, պու տէֆա բէսմէն Ֆրանսատա միւսաֆիր զալաճաղընը Վիէննա զազէթալարը եազըհօրլար։

—Գարակէօմրիւք հարիզէտակեանընա թէվզի օլունմագ իւզրէ թարաֆը Շահանէտէն 1000 լիրա լինան, վէ պու մէպլաղըն թէվզիի իլէ երպապը համիյեթին իւեանէլէրինի թօրլամագ իւզրէ պիր գօմիսիօնը մախսուսըն թէչքիլի խուսուսընա իրատէի սէնիէ չէրէֆսըտուր պույրուլմուշ տուր։

—Պէլճիգա զրալը թարաֆընտան խարիճիէ նաղրը թէվֆիզ բաշա հազրէթլէրինէ Վինճի բիւթպէտէն Լէօրօյա, վէ Բուսիա Զարը ճանիպինտէն՝ մապէյնի Հիւմաեուն պաշ քեաթիպի Թահսին պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ Վինճի բիւթպէտէն Սէնթ-Անն նիշանլարը վէրիլմիշ տիր։

—Պագը թահզզաթ իճրասը իչին Շուրաի տէվլէթ ազասընտան Նազըմ պէյ՝ պա իրատէի սէնիէ Սիսամա կիթմիշ տիր։

—Պունտան պէօյլէ Տարիւլ Սէճզէտէ վէֆաթ իտէճէք էշխասընդն մայլէրի՝ Տարիւլ Սէճզէճէ զալմասընա զարար վէրիլմիշ տիր։

—Պուլկարիսթան ասքի Իսլամլար՝ Պուլկարարտան կէօրսիւքլէրի սուի մուամէլէ սէպէպիյլէ հիճրէթէ հազըրլանմագտա տըրլար։

—Բուսիա սէֆիրի ճում. իրթէսի կիւնիւ Պապը Ալիսէ սատրազամ վէ խարիճիէ նաղըրը հազարթընդյա կէօրիւշմիշ տիր։

—Տէվարիի բէսմիէ միւթէահիւտլէրինտէն Ֆրէսգօ-Բօգա նամ թիճարէթխանէ, 40,000 եախոտ 55,000 լիրա աչդ իլէ իշհարը իֆլաս իթմիշ տիր, Պու իֆլաստա պաշլըճա չէհրիմիզ բիացասը ալեագատար օլուպ, Սէլանիք պանդասը 8000, պանքէր Տէզմէթիգօ 6000 վէ Քէզապճիօղլու պիր գաչ եիւզ լիրա զարարա ուղրամըշլար տրր։ Էվվէլճէ իֆլասընը եազարընդմըզ Լէօն Սամար քէնտի ալաճաղլարընա 100ում 10 թէքլիֆ իթմիշ, վէ մահքէմէնէ միւրաճաաթլարընտա, ալաճագլարընա մուգապիլ անճագ 100ում 5 ալապիլէճէքլէրինի պիլտիրմիշ տիր։

—Սօֆիաեա կիթտիկինի եազարընդմըզ Պուլկարիսթան գարու քէթիխիւասը՝ Տէրիսաատէթէ ավանէթ իթմիշ տիր։

—Ճիւրսը Հիմաեունուն 25ինճի սէնէի ալվրիլէսի միւնասիպէթիյլէ Էտիրնէտէ պիւհիւք պիր եէթիմխանէ ինչա իտիլէճէք տիր։ Ինչաաթ մէսարիֆի իչին, պէհերի 80 ղ.տան 25,000 հիսէլի պիր քիեանդօ թէրթիպ իտիլէճէք վէ պիլէթլէրին սաթրընտան հասրլ օլաճագ 2 միլեոն ղ.ին 1 միլեոնու իքրամիէեէ, 400,000ի մէսարիֆի ինչահիէեէ վէ գալան 600,000ի տէ եէթիմխանէնին իտարէսի իչին էպնիէ սաթըն այընմասընա հասր իտիլէճէք տիր։

—Տէնիզճէ ինգիլպաթրն պիր գաթ տահա թէէմինի իչին սէվահիլ մուհաֆազասընա մէմուր սէֆինէլէրին արթիրըլմասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

—Հիճազ սէմիր եօլու իանէսի իչին էտիրնէ վիլաեէթինճէ տախի 27-30,000 լիրա թօբլանատիլէճէկի, վէ Ատանա վիլաեէթինճէ 300,000 ղ. իանէ ճէմ օլունատիլէճէկի՝ գօմիսիօնը մախսուսընա պիլտիրիլմիշ տիր։

—Տիւեունը ումումիէէնին յունիս հասրլաթը՝ չէգան սէնէնին յունիս հասրլաթընա նիսպէթէն 5000 լիրա ֆազլա օլմուշ տուր։

—Հինտիսթան գահթզէտէկեանը իանէ գօմիսիօնը՝ չիմտիէ գատար 140,498 ղրուշ թօբլամըշ տըր։

—Պու սէնէ մէզբուաթտա պօլլուգ օլարընը՝ Պելճիտէն եազըլըեօր։

—Էվրօբանըն հէր թարաֆընտա պու սէնէ արբա մանսուլու պօլ տըր։

—Սօն տէֆա չէքիլէն Բումելի չըմնտրֆէր թահվիլաթը գուրարընտա պիրինճի իքրամիէ օրան 300,000 ֆրանգ՝ ագտէմճէ գուհումմուլուգ իտէն Գրիգոր էֆ. Վարժապետեան նամընտա պիր պահթիեարա իսապէթ իտիպ, միւմաիլէյէն պու քէրրէ իչպու ապչէկի պանդատան թանսիլ իթթիկինի ղազէթալար եազմըշլար տըր։

—Բուսիատա բէթրօլ կազը ֆիեաթը իւսթէ գօյմուշ տուր։

—Պույրուլտա չիպէնէլի խասթալըգա թութունան 4 քիշինին էյիլէշմէքսիզ օլարգ-լարը թէլէկրաֆլա խապէր այընմըշ տըր։

—Իրանտա պազը մահէլլէրէ գօնուլան 10 կիւն դարանթինա դայարընըլմըշ տըր։

—Իպսիրտէ ճում. իրթէսի կիւնիւ եումուրճաղատան եէնի պիր վուգուաթ օլմուշ տուր։

—Բաղար իրթէսի կիւնիւ Եէնի-դարուտա Հիսար-ոիպլինտէ հարիզ զուհուր խոիպ, 15 խանէ, 1 պաղալ տիւքքեանը, վէ 1 պօշ օթ տէրսսը իլէ 1 մէյխանէ, վէ ագչամ իւզէրի Ուն-դարանընտա տիկէր պիր հարիզ զուհուրիյլէ, 2 տիւքքեան եանմըշ տըր։

—Էրզրումտա չըգան բէնչ. կիւնիւ ազ չօգ չէսիտ սուրէթէտէ զելզելէլէր վուգուպ պուլմուշ տուր։

—Սեիրէն Դրրդ-քիլիսէ ճիվարընտա աթ իլէ տօլաչմագտա օլան պիր Բում ագթօրու՝ 5 էշզրեա տտղա գալտրրդ, թախլիսի իչին 4000 լիրա թալէպ իթմէքտէ իմիշլէր։

—Ճումա իրթէսի կիւնիւ Շիրքէթին 44 նիւմէրօլու վաբօրը սաաթ 10տա Զիպուգլու իսկէլէսինտէն հարէքէթինտէ, եօլարիճիէ նաղրը Թէվֆիզ բաշա հազրէթլէրինէ 1ինճի բիւթպէտէն Լէօրօյա, վէ Բուսիա Զարը ճանիպինտէն՝ մապէյնի Հիւմաեուն պաշ քեաթիպի Թահսին պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ 1

ՏԻԼՊԷՐ ԿԱՊՐԻԷԼ

)(184)(

Արապա բէք տէսթէ կէլիեօրտու։ Նիհաեէթ չախսը մէրզումուն տուրտուղու եէրէ եագլաչը։

Պու արապա՝ էսվապ, չամաշիր թազրմը, չարգա, գումաշ, գունտուրա, մաթպախ էշեասը, սապոն վէ զոդուլու չէյլէր, սիւբիւրկէ, ֆիրչա վէ սարէ սաթան սէյեար թիւճար արապալարընտան օլուպ, կէօսթէրէչի պիր աթա գոշուլու իտի, վէ եալընըզ եաչլըճա պիր գատընըն նէզարէթի ալթընտա պուլունմագտա իտի։

Նախսը մէրզում, պուլունտուղու եէրի թէրքլէ, արապաեա գարչը կիթտիկինտէ, գատըն՝ պէյկիրի տուրտուրուպ,

— Պիր չէ՞յ մի սաթըն ալմագ իսթէեօրսունուզ... պազընըզ... իսթէտիկինիզի աեբրըն... էյի վէ կիւզել չէյլեր վարտըր... պահալը տա տէյիլ տիր, տէտի։

— Շաբգալարընըզ օլտուղունու կէօրիւեօրում... պու կիճէքի պօրատա չաբգամ ուչտու. կիւնէշ տէ չիտտէթլի օլտուղունտան, պաշ աչըզ տուրմագլըզըմ՝ էմրի պասիրէթէ գարչը տըր։

— Հէր տիւրլիւ չաբգալարըմ վար տըր, — տէյի պէեան իմտի գատըն՝ արապատան էնէրէք,—ֆիեաթլար տա բէք ուճուզ տըր... հէման հիչ պահասընտա տըր։ — Հասը՞ր մը եօգսա չուխա չաբգա՞ մը ալմագ իսթէեօրսունուզ։

— Զուխա չաբգա իսթէրիմ։

— Իյթէ։

Մէզպուրէնին կէօսթէրտիկի պէշ ալթը չաբգալարտան պիրինի եօլճու ինթիխապ իտիպ, պէշ ֆրանգա սաթըն ալը։

Սաթըճը գարը՝ բարաեը ալըրքէն։

— Սիզ պու մէմլէքէթլի տէյ՞լմիսինիզ, տէյի սորտու։

— Այր մատամ, Թուարտան կէլիեօրում. պիւթիւն կիճէ եօլճուլուդ իթմէք իսթէտիմ, ֆագաթ ֆէնա պիր հավաեա թէսատուֆ իտէրէք, եօլումու զայպ իթտիմ. չիմտի իսկ, նէրէտէ պուլունտուղումու պիլմէեօրում։

— Եօլէ եօլու իւզէրինտէ, վէ Պրէսիւիր իլէ Թուար վէ Արժանթին արասընտա պուլունուեօրսունուզ։

— Սիզին կէլտիկինիզ թարաֆա կիտէրսէմ, հա՞նկը թարաֆա կիթմիշ օլաճաղըմ։

— Տօղրուճա Շօլէեէ. օրաեա՞ մը կիտիեօրսունուզ։

— Այր, տէյի եօլճու ճէվապ վէրտի իսկ տէ, օրալարըն պիւսպիւթիւն աճէմիսի օլարընտան, վէրէճէկի ճէվապտան տօլաեը էրէեիճէ էնաիչէ իչինտէ իտի։

— Մօրթանեը-սիւր-Սէվրէ՞ մի կիտիեօրսունուզ։

— Իմմի՝ տէնի օրաեա կէօթիւրէճէք պիր տէմիր եօլու պուլմագ իսթէրիմ։

Սաթըճը գատըն՝ լաղըմ օլան թարիֆի իթտի, վէ մէրզում, — Թէչէքքիւր իտէրիմ, մատամ, — տէտիկի սըրատա, մէզպուրէ, թէաճճիւպանէ պագարաղ վէ կիւլերէք։

— Սիզի կէօրէն՝ չամուրլու պիր եէրէ եուվարլանմըշսընըզ տէյի զանն իտէր. իմտի իւսթիւնիզլիւ ֆըրչալաեը, պունուն իչին իւճրէթ վէրէճէք տէյիլսինիզ, տէտի։

Եօլճու՝ գատընըն վէրտիկի ֆըրչա իլէ իւզէրինի թէմիզլէտի։

Գատը.— Սահիհէն պու կիճէ բէք ֆէնա հավա հիւքմ իթմիշ օլմալը. ճատտէտէ տօղրուճա եիւրիւեէմէմք՝ էրէեիճէ զարիպ տիր։

— Եվվէթ, իբի իչ ալֆա բիւզկեար պէնի կէօթիւրէճէք տէյի զանն իթտիմ։ — Պու թարաֆլարտա ֆուրթունատան խասարաթ օլմո՞ւշ մու։

— Զօգ տէյիլ... պու ճիւմլէ իլէ կէօք կիւրիւլթիւսիւ, չիմչէք բաթըրաբսը էրէյիճէ իտի։

Եօլճու՝ ֆըրչաեը իատէ իթտի, վէ մէզպուրէ՝ պունու եէրինէ զօյտուզտան սօնրա, քէնտի ալ արապասընա օթուրարագ,

— Սիզէ ուղղուրլար օլսուն մօսիէօ, տէյի պաղրրաը։

— Թէչէքքիւր իտէրիմ, տէյի ճէվապ վէրտի եօլճու՝ Շօլէ եօլունա տօղրու բէվան օլարագ։

Արապա՝ տէհսթէ սուրէթլէ եօլունա տէվամ իթտի։ Եօլճու իսէ, չէօյլէ տիւչիւնմէքտէ իտի.

— Էկէր Պրէսիւիր վագրասը մալիմ օլսա իտի, չիւպհէսիզ պու գարը պունտան պանա պանս իտէր իտի։ Իմտի պիր ան էվվէլ մահէլլի գազատան ուզագլանմալրերմ, չիւնքի ազ վագրթտա վագրա ումումէն մալիմ օլաճագ, վէ եօղլամատա պուլունմաեան սիւրկիւնլէրին էչքեալը, խուսուսիյլէ չըմէնարֆէր ըսթասիօնլարընա պիլտիրիլէճէք տիր։ Էվվէթ, պիւթիւն կիճէ եօլճուլուգ իթմէլիեիմ։ Էն եագընն օլան լիմանա վասըլ օլուրսամ, հիչ օլմազսա պիր միւտտէթ իչին Ֆրանսատան մուֆարագաթ իթմէկէ պիր չարէ պուլուրում։ Կիտէճէկիմ եէրտէ պէքլէրիմ, վէ պիլա մուխաթարա ավտէթիմ գապլը օլտուղունտա, թէքրար կէլիրիմ։ Շիմտիլիք սէրպէսթիմ, վէ եագամը էլէ վէրմէմէք իչին, քէնտի թարաֆրմտան էմրի պասիրէթէ մուղաիր հարէքէթտէ պուլունմագլըզըմ ճաեիզ տէյիլ տիր։

Շիւպհէսիզ օղուհանլարրմըզդա թանըլմըշ օլան պու եօլճու, — եանի Բօլ Ժիրէ — ֆէվզէլատէ եօրկուն օլմասընա վէ զարնը ամրգմըշ պուլունմասընա բաղմէն, ամբմարընը չաբուզլաթը։ Իլք վասըլ օլաուղու եէր՝ եիւզ էվլի վէ պիր խանը քիւչիւք պիր քէօյ օլուպ, Բօլ Ժիրէ՝ խանա կիտէրէք, ճալըզընը կէչիրէճէք դատար պիր չէյ եէտի։

Մէրզումուն օթուրտուղու մահէլլտէ պաղը քէօյլիւլէր ասխի օթուրմուշ իչկի չագրեօրլարաբ։ Բօլ Ժիրէ, պունլարը սինլէտի իսէ տէ, սէօզլէրինտէ Պրէսիւիր գազասընա տաիր պիր չէյ իչիթմէտի։ Ֆիրարի, կիտէճէք մահէլլինի էյիճէ անլամագ իւզրէ մէրզումլարատան պաղը մալիմաթ ալմագ ֆիքրինտէ իլքէն, օթուրտուղու մասանըն արգասընտա տիվարտա ասըլը Ֆրանսանըն պիր խարիթասընը կէօրմէքլէ, — Բիմսէեէ միւրաճաաթ իթմէքսիզին պու պէնիմ իչիմի կէօրէպիլիր, — տէյիպ, պիր քեաղրա իլէ զալմ վէ միւրէքքէպ կէթիրթտի։

Մէզքիւր խարիթատա Պրէսիւիր իլէ Թուարը պուլտրգտան սօնրա, Օպիէր իսմինի արատը, վէ պունու տա պուլունճա, պատ էլ մուայէնէ, նազարը տիզդամը Նանթ չէհրի իւզէրինէ աթֆ օլունտու։ Քէնտի քէնտիեէ տէ,

— Օրատան վաբօրա օթուրապիլիրիմ, իմտի տօղրուճա օրաեա կիթմէլիեիմ, տէտի, վէ կէչէճէք չէհրիլէր իլէ քէօյլէրի քեաղրընն իւզէրինտէ իչար իթտի։

Մէրզում իչին, վագտա պիր ազ ուզուն, ֆագաթ թէհլիքէսի ազ եօլ Սէվր Նանթէզտէն Գլիսօնա կիտէն թարիզ օլուպ, օրատանՆանթ չէհրինէ կիտիլմէք գէլայ իտի։

— Պիր քէրրէ Նանթ չէհրինէ վասըլ օլսամ, — տէտի քէնտի քէնտիեէ, — լաքին ումարըմ քի, պու արզումա էրմէկէ մուվաֆֆագ օլաճաղըմ։ Եանըմատաքի եիւզ եիրմի ֆրանգ իլէ պիր դաչ կիւն իչիմի կէօրէպիլիրիմ.

Պատէհու մէրզում, իթտիկի գահվալթընն պէտէլինի վէրիպ, քէնտիսի իչին պիր օտա պուլունուպ պուլունմատըզընը սորտու։ Խանը գարը, էվվէթ, տիեէրէք, անը, եաթաղը հաղըրլանմըշ օլան պիր օտաեա կէօթիւրտիւ։

(Տէվամի)

ՊԱՆԳ ԷՄԲԷՐԻԱԼ ՕԹՕՄԱՆԸՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէսի 10.000.000 լիրա տըր

Շիրքէթին իտարէսի Գալաթատա տըր։

Իսթանպոլատա Եէնի ճամի մէյտանընատա, վէ Գէյոդուլատա Տօղրու եօլատա 206 նումէրօլու տարիչէ պիրէր չիւպէսի վարտըր։

Լօնտրա վէ Բարիսէ պիրէր պաշըճա բանքէխանէսի մէվճուտ տուր։

(ՇԻԼՊԷԼԷՐ)

Առալիա,	Ատանա,	Այտընը
Հալէպ,	Իսկէնտէրիէ,	Էսքիշէհիր,
Էնգարէ,	Գաղատա,	Գէյրութ,
Ֆրուսա,	Շամ,	Գոնիա,
Լարնագա,	Գոհիրէ,	Մէրսին,
Միտիլի,	Ռէշադ,	Ֆիլիպէ,
Բօրսաեա,	Բուսճուգ,	Սէլանիք,
Սամսուն,	Իզմիր,	Սոֆիա,	Թրապիզոն.

Գանգը Օսմանի, թանգիլթ վէ եա պուլնա միւմասիլ էվրագ տէբօսիթօ իտիլէսի մուգապիլինտէ, մուայէն վատէ իլէ լէ եա հիսսալը ճարի լուզրէ ագչէ իդրագ, վէ ակնէտարթ թիւճարիէթ ըսգանթօ, վէ մէմալիքի Շահանէ իլէ մէմալիքի էճնէպիեէնին պաշըճա չէհիրլէրի իւզէրինէ էնք. բոլիչա վէ գրէսթ սէնէտլէրի վէ թէկիրթի կմրլէրի քէշիտէ վէ հիսսալը ճարի քուչատա վէ թահգիլաթ իլէ գէգըյմէթ եէնա վէ մէմալիքի Շահանէ վէ մէմալիքի էճնէպիեէ գուրան վէ սէնէտ թանգիլ, պօրատա կմրլէրի իչրա, վէ մէսքուրէքաթ իլթիրա վէ Ֆիրուսաթ բատը։

Գունատան պաշգա պիր սէնէ գատէ իլէ եէնգատէ 2 պչ., 6 այլա գատէ իլէ եէնգատէ 1 պչ., վէ 3 ամ գատէ իլէ եէնգատէ 1 ֆունդ իլէ ագչէ գատալ իստէր։

Իսթանպոլ չիւչիսի, պէյնատէ պէեան օլունան մուամէլաթատան պաշգա, եմթատա իւզէրինէ ագչէ իդրագ իլինմէսի կէրէք. էմանէթէն վէ նախատատան թէչիտ օլունան էշեաի թիւճարիէթի ատաթի գապուլինէր։

Գէյոզլու չիւպէսի՝ եմթատա մուամէլաթը միւաթէսնա օլմագ իւզրէ, եագընընա պէքը օլունան ալիճիլէր մուամէլաթը ի ֆա, վէ պունատան պաշգա ճէնսը Բարի, Ռուսիէ չըմէնարֆէր թահվիլաթը, Նունան պանգասը, Բանամա վէ սարէ կէրեք ըրեանգօլու թահվիլաթընա տարր ատաղ ուլիա մուամէլաթընը իճրա էյլէր։

Իսթանպոլ վէ Գէյոզլու չիւպէսիէրի Ռուսիէ չըմէնարֆէր թահվիլաթը բրամէսիէրի տախի ֆիրուսաթ վէ պանգասընի մէմալիքի Շահանէ իլէ Գալիպոլիսթանատաքի չիւպէսիէրինէ քեսֆիյէթի կէրեք վէ 50 լիրանա գատար օլմագ իւզրէ 100տէ 3 ֆունդ մուգապիլինտէ հիսսալը ճարի իլէ ագչէ գապալ իստէրլէր։

Ուֆագ հիսսալը ճարլէրէ թէսմիմ-աթ օլմագ իւզրէ Օսմանլը պանգասը 100 տէ 3 պչ. ֆունդէ Ֆրանսա, վէ Եիւզատէ 3 ֆունդի Սմանիա ատվէնթ հանամընատանընի գըյմէթէ պիր միգտար թահսիսաթ իթմէյի տիր քի, իչտա էսկամ թէվաբ օ. Օսմանան ագչէնէ քէֆիլէթ օլարագ ալը ճա պիր ատսիտ ատալը գազանմագտա տըր։ Թէվաբ օլունան ագչէնէ մէգատարը տարթաղդա, թէվաբնանթ ագչէսինէ ամբարը տարթ։

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԹՍՈՒՍԷ

Իչտու 1900 Յունիսին 1ինի կիւնինտէն

Իթիբարէն

Ատալար վէ Անատօլու բարիգի

(Ատալարտան Քէօրբիւեէ)

ՍԹ. Տգ.

11 45 Գ. ատա, հէյպէլի, պուրկազ, գընալը.

12 15 Հէյպէլի, պ. ատա, մալթէբէ, պասթանէը, ճատը պօսթանը, գալամբշ, մօտա,

12 45 Բէնտիք, գարթալ, պ. ատա, Հէյպէլի (պ. ատատան սատթ 1.30տա) (Չպու սէֆէր՝ բշր. երթ.ներ հէյպէլիէ ուղրամաեբզ, գընալբա ուղրաճաճագ տըր.)

1 30 Հէյպէլի, պուրկազ (պու սէֆէր՝ եալընըզ բազար երթ.ներ իլլնէէք տիր.)

2 30 Գ. ատա, հէյպէլի, պուրկազ, գընալը.

1 Եալօվա, պ. ատա. հէյպէլի. (պ. ատատան սատթ 3.30տա).

8 45 Բէնտիք, գարթալ, պ. ատա. հէյպէլի, պուրկազ, գընալը, (պ. ատատան 12 15տէ).

10 45 Գ. ատա, Հէյպէլի, գատրքէօյ. (Քէօրբիւեէն Ատալար ճանիպինէ)

12 30 Հէյպէլի, պ. ատա. գատրքէօյ.

2 15 Գատրքէօյ, գընալը, պուրկազ, հէյպէլի, պ. ատա, գարթալ, բէնտիք. (1)

6 30 Հէյպէլի, պ. ատա. Եալօվա. (1)

8 45 Գընալը, պուրկազ, հէյպէլի, պ. ատա.

10 Հէյպէլի. պ. ատա, գարթալ, բէնտիք. (2)

10 15 Մօտա. գալամբշ, ճատը պօսթանը, պօսթանէը, մալթէբէ. պ. ատա, հէյպէլի. (2)

11 Գընալը, պուրկազ, հէյպէլի, պ. ատա. (3)

(Բազար կիւնէրի Ատալարտան Քէօրբիյէ)

11 Գ. ատա, հէյպէլի.

11 30 Բէնտիք, գարթալ, պ. ատա, հէյպէլի, պուրկազ, գընալը, (պ. ատատան 12 15տէ).

1 15 Հէյպէլի, պ. ատա, մալթէբէ, պասթանէը, ճատը պօսթանը, գալամբշ, մօտա.

8 30 Գ. ատա, հէյպէլի, պուրկազ, գընալը.

9 45 Բէնտիք, գարթալ, պ. ատա, հէյպէլի, պուրկազ, գընալը, գատրքէօյ. (պ. ատատան 10 30տա).

10 30 Հէյպէլի. պ. ատա. մալթէբէ, պասթանէը. Ճատը պօսթանը, գալամբշ. մօտա.

(Բազար կիւնէրի Քէօրբիւեէն Ատալարա)

1 30 Գատրքէօյ, գընալը պուրկազ, հէյպէլի, պ. ատա, գարթալ, բէնտիք. (2)

2 Մօտա. գալամբշ. ճատը պօսթանը. պօսթանէը. մալթէբէ. պ. ատա. հէյպէլի (1)

2 30 Գընալը, պուրկազ, հէյպէլի պ. ատա. (2)

6 30 Գ. ատա հէյպէլի.

10 15 Գընալը, պուրկազ, հէյպէլի. պ. ատա, գարթալ, բէնտիք. (2)

10 45 Մօտա, գալամբշ, ճատը պօսթանը, պօսթանէը, մալթէբէ, պ. ատա, հէյատա, պէլի. (2)

Ատալար վէ Անատօլու բարիգի

(Բազար կիւնէրինտէն մատա Անատօլ վ Ատալար ճանիպինտէն քէօրբիւեէ)

12 15 Հէյպէլի, պ. ատա, մալթէբէ, պասթանէը, ճատը պօսթանը, գալամբշ. մօտա.

3 15 Պասթանէը. ճատը պօսթանը. գալամբշ. մօտա.

(Քէօրբիւեէն Անատօլ վէ Ատալարա)

2 15 Պասթանէը.

10 45 Մօտա, գալամբշ, ճատը պասթանը, պասթանէը, մալթէբէ, պ. ատա, հէյպէլի (2)

(Բազար կիւնէրի Քէօրբիւեէն Անատօլ վէ Ատալարա)

2 Մօտա. գալամբշ. ճատը պասթանը. պասթանէը. մալթէբէ. պ. ատա հէյպէլի.

10 45 Մօտա, գալամբշ, ճատը պասթանը, պասթանէը, մալթէբէ, պ. ատա, հէյպէլի. (2)

(Անատօլ վէ Ատալարտան Քէօրբիւեէ)

1 15 Հէյպէլի. պ. ատա, մալթէբէ, պասթանէը, ճատը պասթանը, գալամբշ, մօտա.

10 30 Հէյպէլի. Պ. ատա. մալթէբէ. պասթանէը. ճատը պասթանը. գալամբշ. մօտա.

(1) Իչպու սէֆէրլէրէ եէրք գապալ. լունճաճագ տըր.

(2) Իչպու սէֆէրլէրէ եէրք գապալ. լունմաեաճագ տըր.

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

Սալը 11 Յուլիս

Գանսոլիս գաբանաք	Լ. Օ.	24	12
Բուսիէլի չըմէնարֆէրի	Ֆրգ.	108	
Օսմանլը պանգասը	Ի. Լ.	11	75
Գրէսի մէնէրալ Օթման	Օ Լ.	2	34
Զիրաաթ պանգասը	»	8	18
Օմ. Սիկուրթա գումբ.	»	4	18
Սոս. Օթ. Շանժ է Վալ.	»	3	3
Թրամվայ թահվիլաթը Գր.		466	
Տէրգոս սու գումբանիասը		295	
Տէրիսատաէթ Բըլթըմ		469	

ԱԳՋԷ ՖԻԵԱԲԸ

Մէհիտիէ կիւմիւշ	108	1
Մէքիտիթ	95	20
Եիրմի ֆրանգլուգ	87	25
Ինկիլիզ լիրասը	110	04
Բօլ էմբէրիալ	90	30
Քեաղըտ բուպլի Լ. Օ.	8	59